



Ruiskupistoolisarja

Multi-Pro® 1200- ja 1250 -ruiskutuslaitteet ja Workman® 200 -ruiskutusjärjestelmä

Mallinro: 41133—Sarjanro: 313000001 tai suurempi

Asennusohjeet

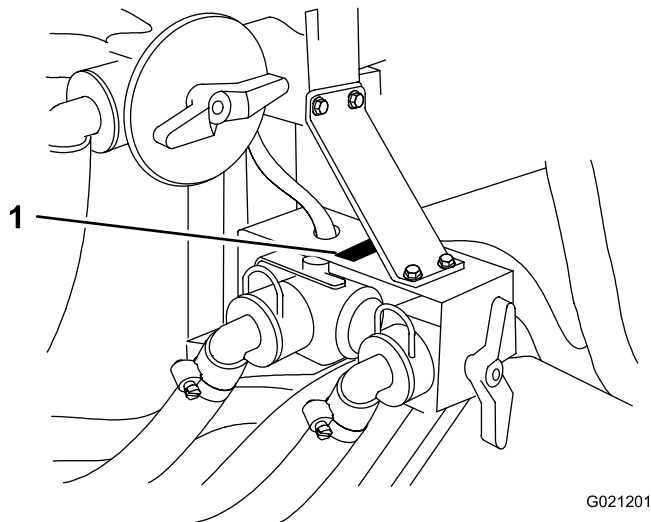
Käsiruiskupistoolisarja on ruiskutuslaitteen lisälaite, joka on tarkoitettu ammattimaiseen kaupalliseen käyttöön. Se on tarkoitettu pääasiassa puistojen, golfkenttien, urheilukenttien ja kaupallisten kiinteistöjen viheralueiden ruiskutukseen.

Tämä tuote on soveltuvien eurooppalaisten direktiivien mukainen. Lisätietoja on erillisessä tuotekohtaisessa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti, jotta opit käyttämään ja huoltamaan laitetta asianmukaisesti. Tämän käyttöoppaan tiedoilla sinä ja muut käyttäjät pystytte välttämään tapaturmia ja laitevaurioita. Vaikka Toro suunnittelee ja valmistaa turvallisia tuotteita, olet itse vastuussa tuotteen asianmukaisesta ja turvallisesta käytöstä.

Voit ottaa yhteyden Toroon suoraan osoitteessa www.Toro.com, jos tarvitset tietoja tuotteista, lisävarusteista tai lähimmästä jälleenmyyjästä tai haluat rekisteröidä tuotteesi.

Aina kun tarvitset huoltoa, alkuperäisiä Toro-varaosia tai lisätietoja, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai Toron asiakaspalveluun. Ota tällöin tuotteesi malli- ja sarjanumerot valmiiksi esiin. Kuva 1 näyttää laitteen malli- ja sarjanumeron sijainnin.



Kuva 1

1. Malli- ja sarjanumerokilpi

Mallinro: _____

Sarjanro: _____

Turvaohjeet

Tässä käyttöoppaassa esiintyvä varoitusmerkintä (Kuva 2) ilmaisee vaaratilannetta, josta saattaa olla seurauksena vakava tapaturma tai jopa kuolema, jos suositellut varotoimenpiteet laiminlyödään.



Kuva 2

1. Varoitusmerkintä

Tässä käyttöoppaassa käytetään kahta termiä tietojen korostamiseksi. **Tärkeää** kiinnittää huomiota mekaanisiin erikoistietoihin ja **Huomautus** korostaa erityishuomion ansaitsevia yleistietoja.

Lue myös ajoneuvon *käyttöoppaan* turvallisuus- ja käyttöohjeet.

- Älä suuntaa käsiruiskutinta ihmisiä tai eläimiä kohti. Korkeapaineinen neste voi lävistää ihon ja aiheuttaa vakavia vammoja, raajan menetyksen tai kuoleman. Kuumat nesteet ja kemikaalit voivat aiheuttaa palovammoja tai muita vammoja. Jos nestesuihku osuu johonkin ruumiinosaan, hakeudu välittömästi sellaisen lääkärin hoitoon, joka kykenee hoitamaan ihon läpäisseen nestesuihkun aiheuttamia vammoja.
- Älä aseta kättä tai muita ruumiinosia ruiskun suuttimen eteen.
- Älä jätä laitteeseen painetta, kun et ole läsnä.
- Älä käytä käsiruiskutinta, jos letku, liipaisinlukko, suutin tai jokin muu osa on vahingoittunut tai puuttuu.
- Älä käytä käsiruiskutinta, jos jokin letku, liitin tai muu osa vuotaa.
- Älä ruiskuta voimajohtojen lähetyksillä, sillä nestesuihku voi osua voimajohtoihin ja aiheuttaa jopa kuolemaan johtavan sähköiskun.
- Älä aja samalla, kun käytät käsiruiskutinta.

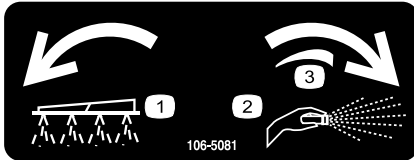


- Käytä kumikäsineitä, suojalaseja ja koko vartalon suojapukua, kun ruiskutat kemikaaleja käsiruiskuttimella.
- Salamanisku voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai hengenvaaran. Jos alueella on ukonilma, konetta ei saa käyttää. Tällöin on hakeuduttava suojaan.

Turva- ja ohjetarrat



Turva- ja ohjetarrat on sijoitettu hyvin näkyville paikoille mahdollisten vaara-alueiden lähetyville. Korvaa vioittuneet tai kadonneet tarrat uusilla.



106-5081

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Puomiruiskutus | 3. Portaaton säätö |
| 2. Käsiruiskutus | |
-

Asennus

Irralliset osat

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki osat on toimitettu.

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
1	Mitään osia ei tarvita	–	Koneen valmistelu
2	Letkun yläkoukku Letkun alakoukku Ruiskupistooli kannatin R-liitin Lukkopultti (5/16 × 1 tuumaa) Lukkopultti (5/16 × 3/4 tuumaa) Laippamutteri (5/16 tuumaa)	1 1 1 2 2 2 2	Letkun koukkujen asennus.
3	Säädinventtiili Säädinventtiilin kannatin Phillips-ruuvit Tukikannatin (Multi-Pro -ruiskutuslaitteille) Tukikannatin (Workman- ruiskutusjärjestelmille) Laippakantapultti (1/4 × 3/4 tuumaa) Laippamutteri (1/4 tuumaa) Liitinkokoonpano Painemittari Letkuliitin (1/2 tuumaa) Kiinnike	1 1 2 1 1 4 4 1 1 1 1	Asenna säädinventtiili.
4	Letku Letkunkiristin Ruiskupistooli O-rengas	1 1 1 1	Asenna syöttöletku.

Huomaa: Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta.

Huomaa: Sarjan asennuksessa käytetään kierteiden tiivistysteippiä.



Huomaa: Kytke akkukaapeli takaisin asennuksen päätyttyä.

Koneen valmistelu

Mitään osia ei tarvita

Ohjeet

1. Varmista, että laitteesta on tyhjennetty kaikki nesteet.
Jos koneessa on käytetty kemikaaleja, huuhtelee järjestelmä huolellisesti puhtaalla vedellä ja tyhjennä vesi. Lisätietoja on ajoneuvon *käyttöoppaassa*.
2. Irrota akun miinuskaapeli akusta.

2

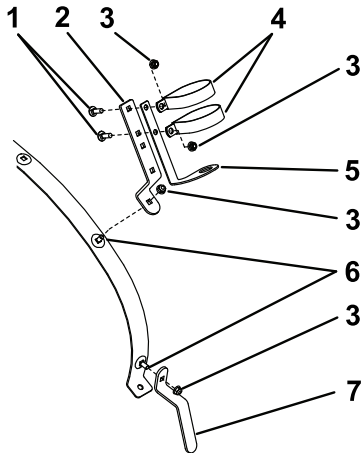
Letkun koukkujen asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Letkun yläkoukku
1	Letkun alakoukku
1	Ruiskupistooli kannatin
2	R-liitin
2	Lukkopultti (5/16 × 1 tuumaa)
2	Lukkopultti (5/16 × 3/4 tuumaa)
2	Laippamutteri (5/16 tuumaa)

Letkun koukkujen asennus

1. Irrota kiinnikkeet, joilla säiliön etuhihnan oikea puoli on kiinnitetty.
2. Asenna letkun alakoukku kuvan osoittamalla tavalla (Kuva 3) käyttämällä lukkopulttia (5/16 × 3/4 tuumaa) ja laippamutteria (5/16 tuumaa).



Kuva 3

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Lukkopultti (5/16 × 1 tuumaa) | 5. Ruiskupistoolin kannatin |
| 2. Letkun yläkoukku | 6. Lukkopultti (5/16 × 3/4 tuumaa) |
| 3. Laippamutteri | 7. Letkun alakoukku |
| 4. R-liittimet | |

3. Asenna letkun yläkoukku kuvan osoittamalla tavalla (Kuva 3) käyttämällä lukkopulttia (5/16 × 3/4 tuumaa) ja laippamutteria (5/16 tuumaa).
4. Asenna ruiskupistoolin kannatin letkun yläkoukkuun kuvan mukaisesti (Kuva 3).
5. Kiinnitä säiliön hihna aiemmin irrotetuilla kiinnikkeillä.

3

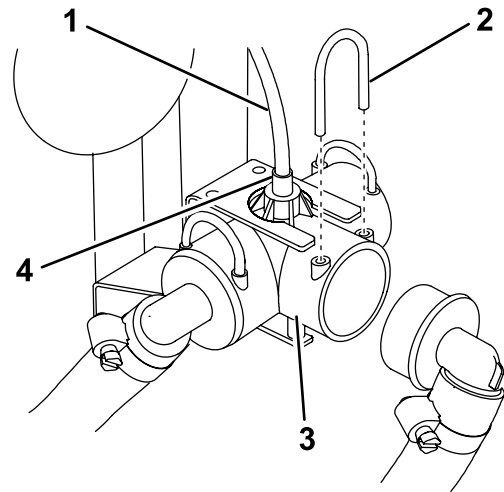
Säädinventtiilin asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Säädinventtiili
1	Säädinventtiin kannatin
2	Phillips-ruuvit
1	Tukikannatin (Multi-Pro -ruiskutuslaitteille)
1	Tukikannatin (Workman-ruiskutusjärjestelmille)
4	Laippakantapultti (1/4 × 3/4 tuumaa)
4	Laippamutteri (1/4 tuumaa)
1	Liitinkokoonpano
1	Painemittari
1	Letkuliitin (1/2 tuumaa)
1	Kiinnike

Ohjeet

1. Irrota puomiletku syöttöliittimestä irrottamalla kiinnike (Kuva 4).



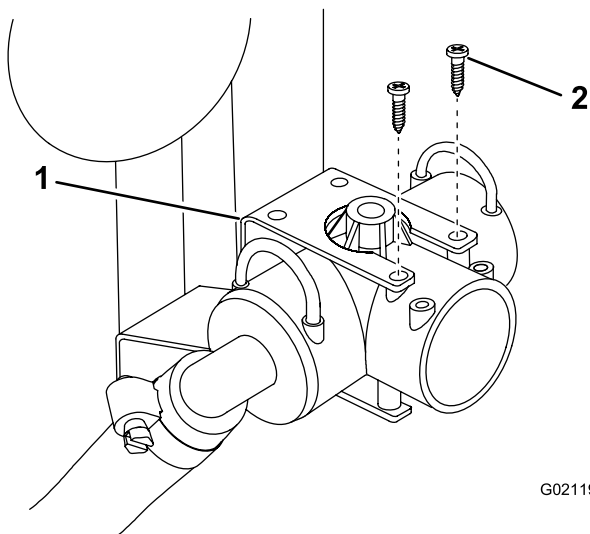
Kuva 4

- | | |
|------------------------|-----------------|
| 1. Painemittarin letku | 3. Syöttöliitin |
| 2. Kiinnike | 4. Putkiliitin |

2. Multi-Pro 1200 -ruiskutuslaitteet: irrota pieni punainen painemittarin letku vihreästä putkiliittimestä syöttöliittimen päältä (Kuva 4).

Huomaa: Irrota letku liittimestä painamalla letkuliitintä samalla, kun vedät letkusta.

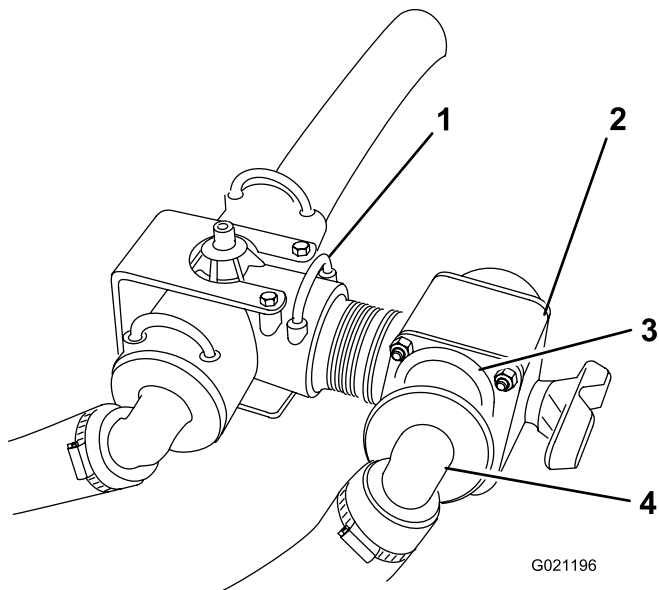
3. Irrota kaksi ruuvia, joilla syöttöliitin on kiinnitetty asennuskannattimeen. Irrota syöttöliitin ja letkut (Kuva 5).



Kuva 5

1. Syöttöliittimen kannatin 2. Ruuvi (2)

4. Asenna uusi säädinventtiili syöttöliittimen avoimeen porttiin ja kiinnitä se uudella kiinnikkeellä (Kuva 5).



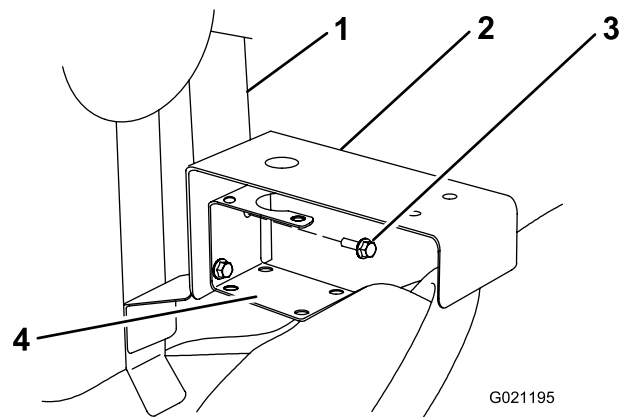
Kuva 6

1. Kiinnike (uusi) 3. Kiinnike (entinen)
2. Säädinventtiili 4. Puomiletku

5. Liitä vaiheessa 1 irrotettu puomiletku säädinventtiin avoimeen porttiin ja kiinnitä se vaiheessa 1 irrotetulla kiinnikkeellä (Kuva 6).
6. Irrota kaksi pulttia, joilla syöttöliittimen kannatin on kiinnitetty ajoneuvoon.

Huomaa: Säilytä kiinnittimet.

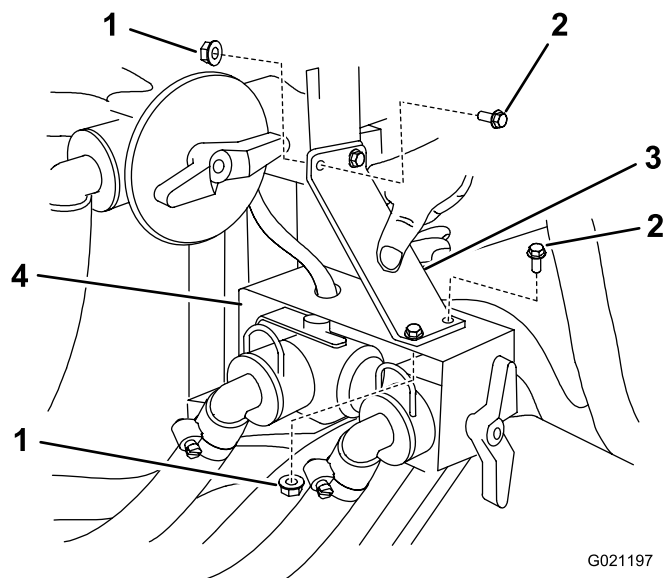
7. Asenna säädinventtiin kannatin syöttöliittimen kannattimen ja ajoneuvon väliin (Kuva 7).



Kuva 7

1. Kiinnityskehikko 3. Pultti
2. Säädinventtiin kannatin 4. Syöttöliittimen kannatin

8. Kiinnitä syöttöliittimen ja säädinventtiin kannattimet kiinnityskehikkoon vaiheessa 6 irrotetuilla pulteilla (Kuva 7).
9. Kiinnitä syöttöliittimen ja säädinventtiin kannattimet vaiheessa 3 irrotetuilla ruuveilla.
10. Kiinnitä säädinventtiili kannattimeen kahdella Phillips-ruuvilla.
11. Multi-Pro 1200 -ruiskutuslaitteet: Työnnä pieni punainen painemittarin letku vihreään putkiliittimeen syöttöliittimen päälle.
12. Asenna tukikannatin seuraavasti:
- Multi-Pro -ruiskutuslaitteet (Kuva 8): Asenna tukikannatin neljällä laippakantapultilla (1/4 × 3/4 tuumaa) ja neljällä laippamutterilla (1/4 tuumaa).

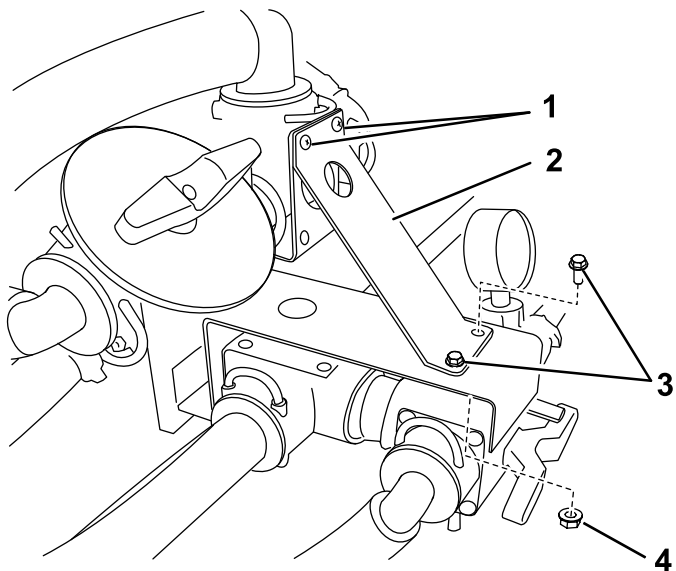


Kuva 8

1. Laippamutteri 3. Tukikannatin
2. Laippakantapultti 4. Säädinventtiin kannatin

- Workman -ruiskutusjärjestelmä (Kuva 9): Irrota kaksi ruuvia, joilla ylempi liitin on kiinnitetty,

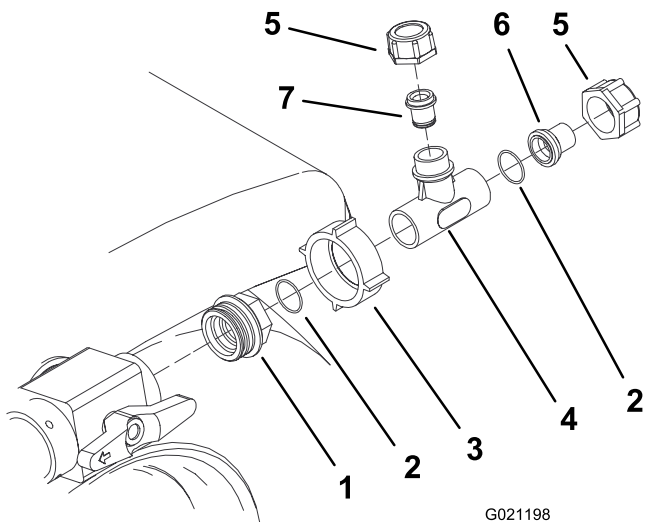
ja kiinnitä tukikannatin ruuveilla, kahdella laippakantapultilla (1/4 × 3/4 tuumaa) ja kahdella laippamutterilla (1/4 tuumaa).



Kuva 9

- | | |
|-----------------|----------------------|
| 1. Ruuvit | 3. Laippakantapultit |
| 2. Tukikannatin | 4. Laippamutteri (2) |

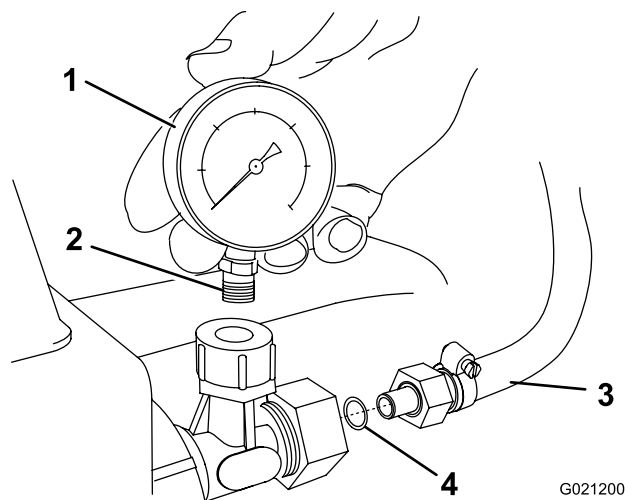
13. Liitä liitinkokoonpanon leveä sovitinpää säädinventtiiliin (Kuva 10).



Kuva 10

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Sovitin | 5. Muovimutteri |
| 2. Suuri O-rengas | 6. Supistusliittimen nippa |
| 3. Suuri muovinen mutteri | 7. Supistusliitinkokoonpano |
| 4. Liitin | |

14. Kiinnitä liitinkokoonpano säädinventtiiliin kääntämällä suurta muovista mutteria (Kuva 10).
15. Kierrä mittarin kierteiden ympärille vastapäivään kierteiden tiivistysteippiä (Kuva 11).



Kuva 11

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| 1. Painemittari | 3. Pitkä letku |
| 2. Teipillä päällystetyt kiertet | 4. O-rengas |

16. Asenna painemittari avoimeen porttiin säädinventtiilin oikealle puolelle (Kuva 11).

4

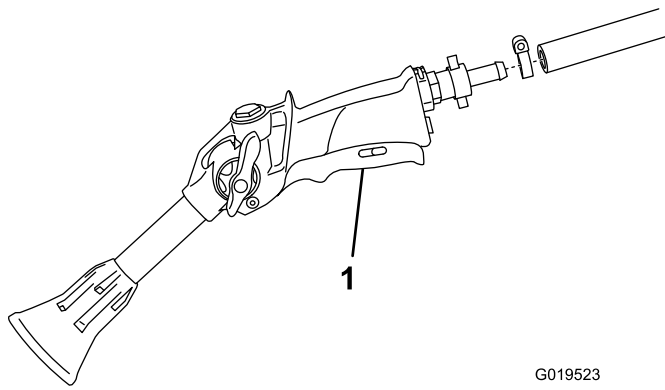
Syöttöletkun asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Letku
1	Letkunkiristin
1	Ruiskupistooli
1	O-rengas

Ohjeet

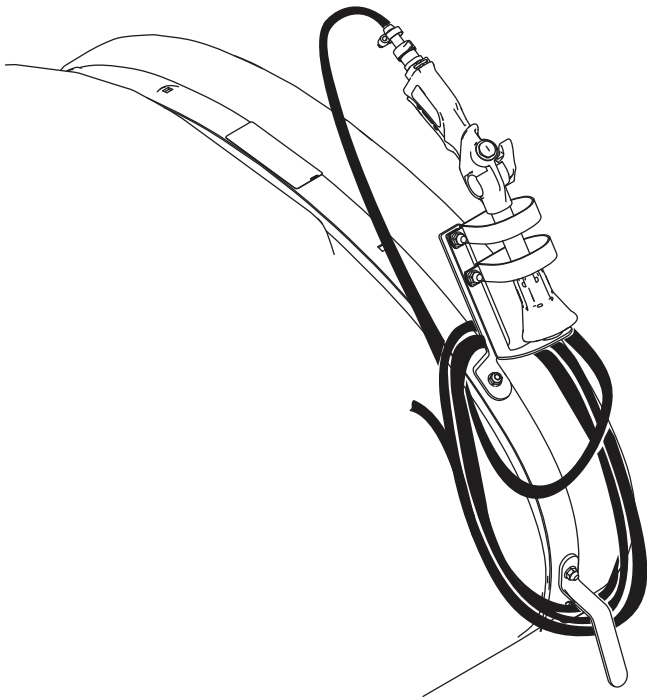
1. Etsi toimitetuista osista O-rengas ja voitele se raakaöljyä sisältämättömällä voiteluaineella kuten kasvirasvalla. Asenna O-rengas pitkän letkun ja säädinventtiilikokoonpanon välille (Kuva 11).
2. Liitä pitkän letkun kierteinen liitin säädinventtiilikokoonpanoon (Kuva 11).
3. Liitä pitkän letkun vapaa pää ruiskupistoolin liittimeen (Kuva 12).



Kuva 12

1. Ruiskupistooli

4. Kiinnitä letkun pää pienellä letkunkiristimellä.
5. Kierrä letku säiliön koukkujen ympärille ja aseta ruiskupistooli kannattimeen kuvan mukaisesti (Kuva 13).



Kuva 13

Käyttö

⚠ VAARA

Paineistettu neste voi läpäistä ihon ja aiheuttaa vammoja.

Kuumat nesteet ja kemikaalit voivat aiheuttaa palovammoja tai muita vammoja.

- Pidä keho ja kädet kaukana suuttimista, joista ruiskuaa korkeapaineista nestettä.
- Älä suuntaa ruiskutinta ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Varmista, että kaikki nesteletkut ja -putket ovat hyvässä kunnossa ja että kaikki liitokset ja liittimet ovat tiukalla, ennen kuin lisää järjestelmän painetta.
- Käytä pahvia tai paperia vuotojen etsimiseen.
- Poista varovasti paine järjestelmästä, ennen kuin huollat sitä.
- Jos nestettä pääsee ihon alle, hakeudu välittömästi lääkäriin.

Varotoimenpiteet paikallaan käytettäessä

Tärkeää: Joissain olosuhteissa moottorista, jäähdyttimestä ja äänenvaimentimesta säteilevä kuumuus voi vaurioittaa nurmea, kun ruiskutinta käytetään paikallaan. Paikallaan käyttöä ovat esimerkiksi säiliön kiertäminen, käsiruiskutus tai kävelypuomin käyttö.

Noudata seuraavia varotoimenpiteitä:

- **Vältä** paikallaan ruiskutusta silloin, kun olosuhteet ovat hyvin kuumat ja/tai kuivat, koska nurmi voi tällöin olla herkempi vaurioille.
- **Vältä** seisottamista nurmella paikallaan ruiskutuksen aikana. Seisota aina ajoreitillä, mikäli mahdollista.
- **Minimoi** aika, jonka laite on nurmella käynnissä samassa kohdassa. Ruohon vaurioitumiseen vaikuttavat sekä aika että lämpötila.
- **Aseta moottorin nopeus alhaisimmaksi mahdolliseksi**, jolla saavutetaan haluttu paine ja virtaus. Tämä minimoi kehittyvän lämmön ja tuulettimen ilmavirran nopeuden.
- **Anna lämmön poistua ylöspäin** moottoritolasta kohottamalla moottorinsuojusta/istuinkokoonpanoa paikallaan käytön aikana niin, että lämpö ei joudu poistumaan ajoneuvon alta. Lisätietoja istuinkokoonpanon kohottamisesta on *käyttöoppaassa*.

Huomaa: Jos kuumuudelta tarvitaan lisäsuojauksia, käytä paikallaan käytön aikana ajoneuvon alla lämpösuojapeittoa. Ruiskutuslaitteille tarkoitettua lämpösuojapeittoa saa valtuutetulta Toro-jälleenmyyjältä.

Siirtyminen puomiruiskutuksesta käsiruiskutukseen

1. Pysäytä kone ja kytke seisontajarru.

⚠ VAARA

Ajaminen käsiruiskutinta käyttäen voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, josta voi seurata loukkaantuminen tai kuolema. Älä käytä käsiruiskutinta ajon aikana.

2. Varmista, että ruiskupistoolin liipaisinlukko on lukittu.
3. Käännä säädinventtiilin edessä oleva punainen nuppi Käsiruiskutus (Hand Spray) -asentoon.
4. Kytke puomit pois käytöstä.
5. Multi-Pro 1250 -ruiskutuslaitteet: Säädä ruiskutusmäärä suurimpaan asetukseen ruiskutusmäärän kytkimellä.
6. Kytke pumppu.
7. Lisää moottorin nopeutta, kunnes painemittarin lukema on 10,34 bar, ja säädä tämä nopeudeksi.

Tärkeää: Älä käytä suurempaa paineasetusta kuin 10,34 bar ruiskupistoolia käytettäessä.

Huomaa: Säädä ruiskupistoolin paine sopivaksi säädinventtiilin oikealla puolella olevan painemittarin avulla, samalla kun käännät punaista nuppia.

Ruiskupistoolin käyttö

1. Irrota letku koukuista.

Tärkeää: Älä vedä letkua ruiskupistoolista. Vedä aina suoraan letkusta. Pistoolin liitin voi rikkoutua tai letku voi vaurioitua, jos letkua vedetään pistoolista.

2. Vapauta liipaisinlukko.
3. Suuntaa ruiskupistoolin suutin ruiskutettavalle alueelle ja vedä liipaisimesta.
4. Vapauta liipaisin ja kytke liipaisinlukko, kun olet lopettanut ruiskuttamisen.

Siirtyminen käsiruiskutuksesta puomiruiskutukseen

1. Käännä säädinventtiilin edessä oleva punainen nuppi puomiruiskutusasentoon.
2. Suuntaa ruiskupistoolin suutin turvalliselle alueelle, vapauta liipaisinlukko ja vedä liipaisimesta, kunnes letku tyhjenee kokonaan nesteestä. Kytke sitten liipaisinlukko.
3. Kierrä letku säiliön koukkujen ympärille ja aseta ruiskupistooli kannattimeen.
4. Siirrä moottori takaisin joutokäyntinopeudelle ja pysäytä pumppu.